halt



FAHRRADSTADT Dickes B: Wie Unternehmen in Berlin das Rad neu erfinden

36

FAHRRADSZENE

Grenzenloser Spaß: Gravelbikes versprechen eine neue Freiheit. Was ist dran am Trend?



RADURLAUB

Sahara an der Ostsee:

Mit dem Rad über die Kurische Nehrung und ins Memeldelta





14

IM PORTRÄT Was ist wirklich wichtig? Radsport-Legende Jens Voigt hat neue Ziele

Magazin

- 6 Berlin, deine Fahrradläden Sie halten die Stadt am Rollen: Radspezialisten im Interview
- 14 Ein sanfter Kämpfer Ex-Profi Jens Voigt genießt die Ruhe nach der Ouälerei
- **22** Berliner Gründerzeit Von der Idee zum Business -

Die Hauptstadt ist ein Kreativzentrum der Fahrradbranche

32 Neue Räder

Fitnessbike, Alltagsrad, E-Bike: Unsere Lieblinge für 2021

34 Schön zu haben

Helm, Poncho, Radanhänger: Accessoires für die neue Saison

36 Schnell und dreckig

Gravelbikes: Eine wachsende Szene begeistert sich für die wendigen Offroader

44 **Auf Sand gebaut**

Hohe Dünen, Räucherfisch und Thomas Mann: Eine Radreise an Litauens Ostseeküste



54 Natur

- 56 Tour 1, 2 & 3

 Zart an der Grenze:
 Radwandern beiderseits der Oder
- **64** Tour 4
 Grüner Südosten:
 Dahme, Müggelsee
- 66 Tour 5
 Eine Märkische
 Seenrunde
- 68 Tour 6
 Natur ohne Ende:
 Von der Mark
 an die Müritz

70 Tour 7 Rasen und Rasten im Havelland

72 Genuss

- 74 Tour 8 & 9
 Mehr als saure
 Gurken: Spreewald
 für Genießer
- 84 Tour 10 Zu Erntegärten rund um Potsdam
- 86 Tour 11 Lecker durchs Havelland





88 Kultur

- 90 Tour 12 & 13 Fürstlich: Zu Pücklers Parks in die Lausitz
- 100 Tour 14
 Das jüdische
 Berlin erfahren
- 102 Tour 15 Die Seidenstraße des Alten Fritz
- 104 Tour 16 Eine Weltreise zu den Botschaften der Hauptstadt

106 Familie

- 108 Tour 17
 Und am Ende
 wartet das Pony.
 Ein Tag der Tiere
- 114 Tour 18
 Auf den Spuren
 von Lehm und
 Ziegeln
- Nischt wie raus nach Wannsee!



- 119 Impressum120 Bücher
- 122 Kolumne

ANZEIGE



FREIHEIT FÜHLEN. WÖLFE TREFFEN

RADFAHREN IN BRANDENBURG

Finde Dein Rad:





